SUPPLEMENT

Association de Tir du 9me bataillon.

Capt. L. F. Pinault, président ; Sergt. T. Trudel, secrétaire ; Capt. Elz. Fiset, capt. A. Blouin, Lt. O. Evanturel, Lt. J. P. Dupuis, Sergt. major Ed. Trudel, Sergent P. A. Côté, Sergt. Jos. Germain, Sergt. Alf. Catellier, membres. Capt. Elz. Garneau, maître du champ de tir.

Ordre des Forestiers Catholiques

(Cour Laval No. 116)

P. J. Côté, chef ranger ; Chs. Cyr, vice-chef ranger ; Geo. P. Chateauvert, secrétaire-archiviste ; Edouard Picher, secrétaire-financier ; J. A. Benoit, trésorier ; C. R. Paquin, M. D., médecin examinateur ; Cyrille Faguy, Etienne Dussault, C. A. Vézina, syndics ; Arthur Hamel, 1er conducteur ; A. F. Weippert, 2nd conducteur ; Oharles Côté, sentinelle intérieur ; Louis Bourbon, sentinelle extérieure ; rév. J. D. Beaudoin, chapelain.

Thistle

A. E. Scott, president ; R. J. Davidson, vice-president ; W. Collins, secrt.- treasurer. *Committee.*—T. Morisson, W. Thompson, W. Bickell, W. Hamilton.

Union des tailleurs de Cuir

Luc Routier, président ; Philippe Pelletier, 1er vice-président ; Jos. Caouette, 2e vice-président ; Edouard Pepin, secrétaire-archiviste ; Alfred Giroux, asst. secrétaire ; Jos. Pruneau, sec.-correspondant ; Jos. Alary, trésorier ; Arthur Gilbert et Edouard Dupont, collecteurs-trésoriers ; Pierre Duchesneau, comm.-ordonnateur ; Nap. Away, assistant-commissaire ordonnateur.—*Comité de régis :*—George Patry, Frs. Pruneau, Achille Boilard, George Richard, Amédée Létourneau.

SUPPLEMENT

Allard Jos., journalier, laborer, pension St Amable 76
Allard Joseph, menuisier, joiner, Bélair 16
Andrews Wm M., foreman, contre-maître, Du Pont 56
Angers Arthur, peintre, painter, O'Connell 45
Arial George, cordonnier, shoemaker, Voltigeurs 12
Armstrong Edward W., agent, St Jean 405
Asselin Mme veuve Isaac, Dorchester 127
Barras Mme veuve Robert, Ste Marguerite 135
Beaubien Louis, journalier, laborer, De la Reine 37
Beaudoin Mme D. G., St Dominique 60-62
Beaulieu Arsène, menuisier, joiner, De l'Eglise 31
Beaupré Joseph, épicier, grocer, marchand de liqueurs, poissons, thé, café, etc.,, wines, tea, coffee, &c., St Joseph 393½ coin St Ours
Beauregard Honoré, cordonnier, shoemaker, Richardson 158
Beauregard Stanislas, cordonnier, shoemaker, Arago r 52
Béchard Jean-Baptiste, marchand de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 350
Bédard Jean-Baptiste, charretier, carter, Dorchester 12
Bedard Jos. Elz., de Jos. Hamel & Frère, Ste Foye
Bédard Mlles, couturières, seamst., St Patrick coin Boulevard Dufferin
Bélanger Joseph, menuisier, joiner, Richardson 47
Belley Joseph, huîtres, rafraîchissements, De l'Eglise 43
Bernier Jules, journalier, laborer, Fleurie 29
Bérouard Edouard, cordonnier, shoemaker, Fleurie 115
Bérubé Mme veuve, Fleurie 15
Bisset Mrs. D., St Jean 351
Blais F. R., propriétaire du Restaurant de l'Hôtel Albion, Du Palais 29
Blondeau, Laberge & Lemieux,—*F. E. Blondeau, M. P. Laberge & F. X. Lemieux*—notaires, notaries, St Joseph 57
Blouin & Richard,—*Fidèle Blouin & Philéas Richard*—manufacturiers de semelles, renforts, etc., St Valier 336-338
Bolduc Théophile, Du Roi 78
Bouchard T., prop. Restaurant Français, St Paul 15
Bouchard Pierre, journalier, laborer, Des Fossés 161
Bouchard Samuel, Caron 56
Boudreau Louis, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 184
Bouffard Edouard, avocat, advocate, bureaux St Pierre 92 et St Joseph 26
Bouffard Pierre, étudiant, student, St Joseph 24, pension Ste Famille 15
Britt Mrs. James, Scott 129
Brown Charles, laborer, journalier, St Valier 97

Caisse Honoré, chauffeur, stoker, C. P. R., de la Chapelle 101
Campbell Archibald, of Fiset, Burroughs & Campbell, St Louis road
Cannon Mme veuve Lawrence A., pour Arthabaska
Carleton Mme, Du Pont 140
Caron Théodore, St François 59
Catellier Dr Laurent J., médecin-chirurgien, physician-surgeon, Panet 11
Cauchon Pierre, Du Pont 162
Clavet Mme Joseph, du Roi 284
Clavet William, journalier, laborer, De la Chapelle 84
C. M. B. A., (succursale de St Roch, coin Dorchester et Du Roi
Contant Zotique, Arago 3
Conway Thomas, provision merchant, marchand de provision, St Paul 217
Corriveau Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 32
Coulombe Onésime, commerçant, trader, Nelson 15
Couture Fr[illegible]-Xavier, commis, clerk, St Joseph 394
Couture Jos[illegible]ond, commis, clerk, St Joseph 394
Couture J[illegible]on, instituteur, teacher, St Joseph 394
Cullen M[illegible]w Moses, Dufferin Boulevard 5
Dagneau [illegible] Adèle, couturière, seomstress, Ste Ursule 36
Darbisson W., stevedore, arrimeur, Arthur 43
Deblois Philéas, menuisier, joiner, Richardson 143
Déry Raphaël, journalier, laborer, Belleau 6
Desjardins Arthur, contre-maître, foreman, St François 42
Dillon Thomas, laborer, journalier, Champlain 266
Dion Etienne, forgeron, blacksmith, Turgeon r 1
Dion M., forgeron, blacksmith, Du Pont 141
Dion N. & Cie ,—*Narcisse Dion*—fruitiers, fruiters, St Jean 14½
Dionne Charles, taxidermiste et naturaliste, St Joseph 69
Dolbec Edouard, commis, clerk, St Valier 80, St Sauveur
Dostie Mme veuve Edouard, St Joseph 23
Drolet A., gérant pour F. Richard et agent de manufactures, manufacturer's agent, St Valier 361, pension Hébert 4
Drolet Mme veuve, Ste Ursule 36
Drouin F. X., commis d'hôtel, bar tender, Du Pont 164
Dubois Joseph, Charest 34
Dubois Louis, journalier, laborer, Ste Ursule 36
Duchêne Professeur John D., médécin vétérinaire, veterinary surgeon, Du Pont 38, rés. Des Fossés 40
Dugal Michel, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 52
Duggan Patrick, laborer, journalier, Champlain 265
Dumas Trefflé, emballeur, packer, Ste Marguerite 51
Emond Napoléon, couvreur, roofer, St Dominique 73
Faucher François, journalier, laborer, du Pont 158
Faucher Joseph, commis, clerk, St Dominique 15
Ferland Mme veuve, De l'Eglise 68
Flynn James, stevedore, arrimeur, Arthur 43

1890-91

Flynn John P., master joiner, entrepreneur menuisier, St Paul 110 rés. Couillard 7
Fortin Maxime, menuisier, joiner, St Valier r 127
Fortin Mme veuve J. E., Des Fossés 145
Fortin Saül, tailleur, tailor, De l'Eglise 45
Fréchette Edouard Joseph, capt., pension, St Louis 40
Frenette Amédée, commis aux écritures, Des Fossés 62
Frenette Isidore, maçon, mason, St Gabriel 74
Gaboury Ernest, copiste, Artillerie 121
Gagnon capt. Hippolite, Du Pont 43
Gagnon Mme veuve Eugène, St Joseph 360
Giguère Jean, plongeur, diver, St Jean 278
Giguère Mme Jean, magasin de fantaisie, fancy store, St Jean 278
Giroux Louis, charretier, carter, Des Prairies 65
Grenier Xavier, journalier, laborer, Du Pont r 17
Healey Wm., blacksmith, forgeron, St Eustache 97
Jacques Léonidas, teneur de livres, book keeper, St Valier 80, St Sauv.
Kenny Michael, laborer, journalier, Champlain 344
Labrecque Mme veuve Esther, Du Pont 23
Lachance Alexandre, scieur, sawyer, De la Chapelle 87
Lachance Joseph, jnr, commis, clerk, De la Chapelle 87
Lachance Mlle, institutrice, school teacher, St Eustache 29
Lacombe Octave, cordonnier, shoemaker, Des Prairies r 53
Lamarre Mme veuve Elzéar, garde-malade, charwoman, Ste Ursule 36
Lapointe Alfred Odilon, agent d'assurance du Lion, et de la Buanderie de Montréal, St Joseph 115
Lavallée Joseph, charretier, carter, Du Palais r 34
Lavoie J. X., protonotaire, prothonotary, St Amable 10
Lemay J. A., avocat, advocate, Du Pont 15 et St Pierre 68
Lemieux F.-X., notaire, notary, de Blondeau, Laberge & Lemieux, Des Fossés 205
Lemieux Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, Ste Ursule 36
LeSueur Richard, manager St Lawrence Dock Warves for Goodday, Benson & Co, Richelieu 80, and summer residence, St Lawrence Dock Warves, Levis
Lizotte Gaudiose, hôtelier, hotelkeeper, Bélair 16
Martin *alias* Larose, peintre, painter, St Joseph r 217
Morin Mlle, modiste, milliner, Ste Ursule 10
Ordre des Forestiers, (succursale St Roch), St Joseph 254½, au lieu de Des Fossés 22
O'Regan Peter H., bds. pension Ste Ursule 10
Paquet George, St Valier 113
Paquet Philéas, plombier, ferblantier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur, tinsmith, plumber, gas and steam fitter, St Joseph 392
Parent Alexis, entrepreneur maçon, contractor mason, Du Pont 77, res. Beauport
Pelletier Mme François, St François 78
Plamondon Gaudias, mécanicien, machinist, De la Fabrique 32
Savard F.-X., charretier, driver, St Jean 321

Seed Wm, St Michael 54
Simoneau Mlle Adèle, St François 78
Sullivan Cornelius, deputy harbour master, sous-maître du hâvre, bds. Mountain Hill 94
Sullivan James C., bds. Mountain Hill 94
Thomas William, saddler, sellier, Côte Ste Geneviève 6
Turgeon Achille, hôtel. Repas servis à toute heure. Huîtres fraîches toujours en mains. Liqueurs et cigares de 1er choix. Du Roi 166, St Roch, Québec
Union Libérale (L'), Port Dauphin 1 au lieu de 59 St Joseph
Walsh Mrs. widow Edward, Dufferin Boulevard 7
Würtele F. C., clerk, commis, Ste Geneviève 45

1890-91

FRANK PENNÉE

119—RUE ST-PIERRE—119

Agent et Inspecteur pour la Cité et le District de Québec de la

CANADA LIFE ASSURANCE COMPANY

(Etablie en 1847)

SIÈGE SOCIAL - - - - - - HAMILTON, ONT.

CAPITAL ET FONDS DE GARANTIE :

Au-dessus de - - - - - - - - - - - $10,500,000

Revenu annuel : au-dessus de $2,000,000

ASSURANCES EN COURS - - - - - - - - - - - - - $50,000,000

ET AGENT POUR QUEBEC ET LE DISTRICT DE LA

MANUFACTURER'S ACCIDENT INSURANCE CO'Y

CAPITAL AUTORISÉ : $1,000,000

A. E. VALLERAND

AGENT DE MANUFACTURIERS

LAMPES ET APPAREILS, VERRERIES, POTERIES

Huiles de Charbon, Huile Astrale,
Huiles et Graises a Machine,
Huile Noire pour Couvertures.

SPECIALITEES EN VERRERIES ET ARGENTERIES

Pour Commerce de Thé

COFFRES-FORTS DE GOLDIE & McCULLOCH

Les meilleurs au monde.

ASTRAL OIL

67-RUE DALHOUSIE-67

QUEBEC

Glasgow and London Fire Insurance Co.

Company's Chief Offices at Montreal

HARTFORD FIRE INSURANCE Co.	L'ÉQUITABLE SUR LA VIE
ACTIF : - - $7,000,000	ACTIF : - - $ 07,000,000

J. B. MORISSETTE

TÉLÉPHONE 275 — AGENT GÉNÉRAL — QUEBEC

BUREAU : 82 RUE ST. PIERRE